

VOICE OF THE FIELDS

California

September 2023

FREE

Volume 33, Number 9

Dust Exposure/Valley Fever

Your safety and well-being are extremely important. Because of recent months of heat and climatic intensity, it is essential to prepare for more than just high temperatures.

We want to share information on a health concern that can affect individuals who work in the fields and with soil—valley fever, also known as coccidioidomycosis. While contraction can occur at any time of the year, the risk is higher in late summer or fall. It is important to familiarize yourself with this illness and protect your health.

Understanding Valley Fever

Valley Fever is an infectious disease that primarily affects the lungs. It is caused by a fungus called *Coccidioides immitis*, present in the soil in various parts of California. Disturbance of this soil, whether through digging, vehicular movement, or wind, releases airborne spores. Inhaling these spores can lead to the contraction of Valley Fever.

Is Valley Fever a Serious Concern?

While some individuals may not show symptoms, others could experience a severe illness, leading to missed work or lingering health issues with varying degrees of seriousness. Since there is no way to test soil for spores, staying informed and taking necessary precautions is crucial.

Who is at Risk?

Occupations involving digging, machinery operation, vehicular driving, or work in dusty and wind-blown areas are at a higher risk for infection. These include construction and agricultural workers.

Symptoms of Valley Fever

Around 6 out of 10 people that are exposed to the spores will remain symptom free and your body will fight it off naturally. However, for those that do get sick, it will take about 1-3 days for symptoms to develop. Inhaling the fungus can lead to lung infection with symptoms such as

cough, fever, chest pain, or tiredness. This infection infects each individual differently, potentially ranging from mild to requiring hospitalization. While this illness resembles flu or COVID symptoms, Valley Fever’s manifestations tend to last a month or more.

What Can You Do to Stay Safe?

Control Dust: Dust is what carries the tiny spores so it is important to try and minimize airborne dust. Dampen-

Continued on next page

Symptoms of Valley Fever

 <p>Fatigue.</p>	 <p>Fever or night sweats.</p>
 <p>Cough or shortness of breath (dyspnea).</p>	 <p>Headache.</p>
 <p>Muscle aches and joint pain.</p>	 <p>Rash (erythema nodosum).</p>





Valley Fever

Continued from previous page

ing the soil before digging reduces dust, also limiting spore release into the air.

Wear N95 Masks: Wearing N95 masks offers protection against inhaling dust that may carry Valley Fever spores.

Treating Skin Injuries: In case of cuts or wounds, thorough washing with soap and water is essential to prevent dust or dirt from entering the wound.

How Is Valley Fever Diagnosed and Treated?

According to the CDC, the most common way for valley fever to be diagnosed is by taking a blood sample. Health care providers are looking to see if the blood sample contains coccidioides antibodies or antigens. Another key diagnosis that may be linked to valley fever is pneumonia which can be diagnosed with chest x-ray or CT scans.

Treatment

In most cases valley fever goes away on its own but does

take a few months sometimes. However, in some cases the symptoms may be severe, health care officials may prescribe medications to help alleviate those symptoms. The symptoms can last 3 to 6 months. There is no over the counter medications for valley fever the antifungal medication is prescribed by a health care professional.

Long Term Effects of Valley Fever

Long-term effects are very rare. Some patients might have a lung infection or their nervous system can be affected. In this case it will take several years to get better.

VOICE OF THE FIELDS

California Circulation: 22,500 copies bi-monthly

www.LaCooperativa.org

Published monthly by: **La Cooperativa Campesina de California**

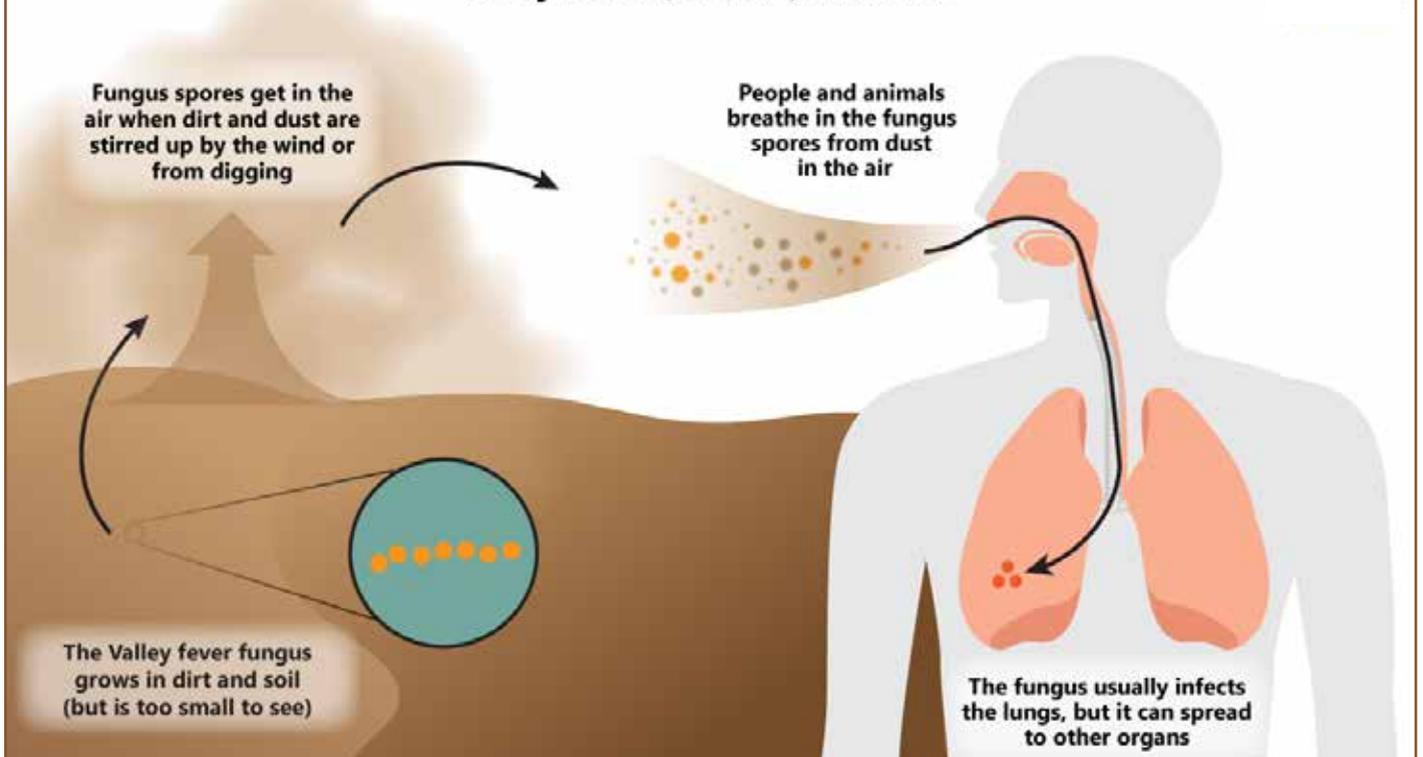
1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814

Phone 916.388.2220 Fax 916.388.2425

This product is copyrighted by the institution that created it. Internal use by an organization and/or personal use by an individual for non-commercial purposes is permissible. All other uses require the prior authorization of the copyright owner.

Content produced by ALZA Strategies, a full-service strategy firm that offers quality media relations, crisis communications, public affairs services, and expertise into the growing Latino market.

Valley Fever ("Cocci") Infection





Fiebre del Valle

Continuación de la página anterior

limita la liberación de esporas en el aire.

Uso de mascarillas N95: El uso de mascarillas N95 ofrece protección contra la inhalación de polvo que puede contener esporas de fiebre del Valle.

Tratamiento de lesiones en la piel: En caso de cortes o heridas, es fundamental lavar bien con agua y jabón para evitar que el polvo o la tierra ingrese a la herida.

¿Cómo se diagnostica y trata la fiebre del Valle?

Según los Centros para el Control de Enfermedades (Centers for Disease Control, CDC), la forma más común para diagnosticar la fiebre del Valle es a través de una muestra de sangre. Los proveedores de atención médica ven si la muestra de sangre contiene antígenos o anticuerpos contra el coccidioides. Otro diagnóstico clave que puede estar relacionado con la fiebre del Valle es la neumonía, que puede diagnosticarse mediante una radiografía o una tomografía computarizada.

Tratamiento

En la mayoría de los casos, la fiebre del Valle desaparece sola, pero a veces tarda unos meses. Sin embargo, en algunos casos los

síntomas pueden ser severos y los proveedores de atención médica pueden recetar medicamentos para ayudar a aliviar los síntomas. Los síntomas pueden durar de 3 a 6 meses. No hay medicamentos de venta libre para la fiebre del Valle; el medicamento antimicótico debe ser recetado por un profesional de atención médica.

Efectos a largo plazo de la fiebre del Valle

Los efectos a largo plazo son muy poco frecuentes. Algunos pacientes pueden tener una infección en los pulmones o su sistema nervioso puede verse afectado. En este caso, los pacientes tardarán varios años en mejorar.

LA VOZ DEL CAMPO

Circulación California: 22,500 ejemplares bimestrales

www.LaCooperativa.org

Una publicación mensual de: **La Cooperativa Campesina de California**

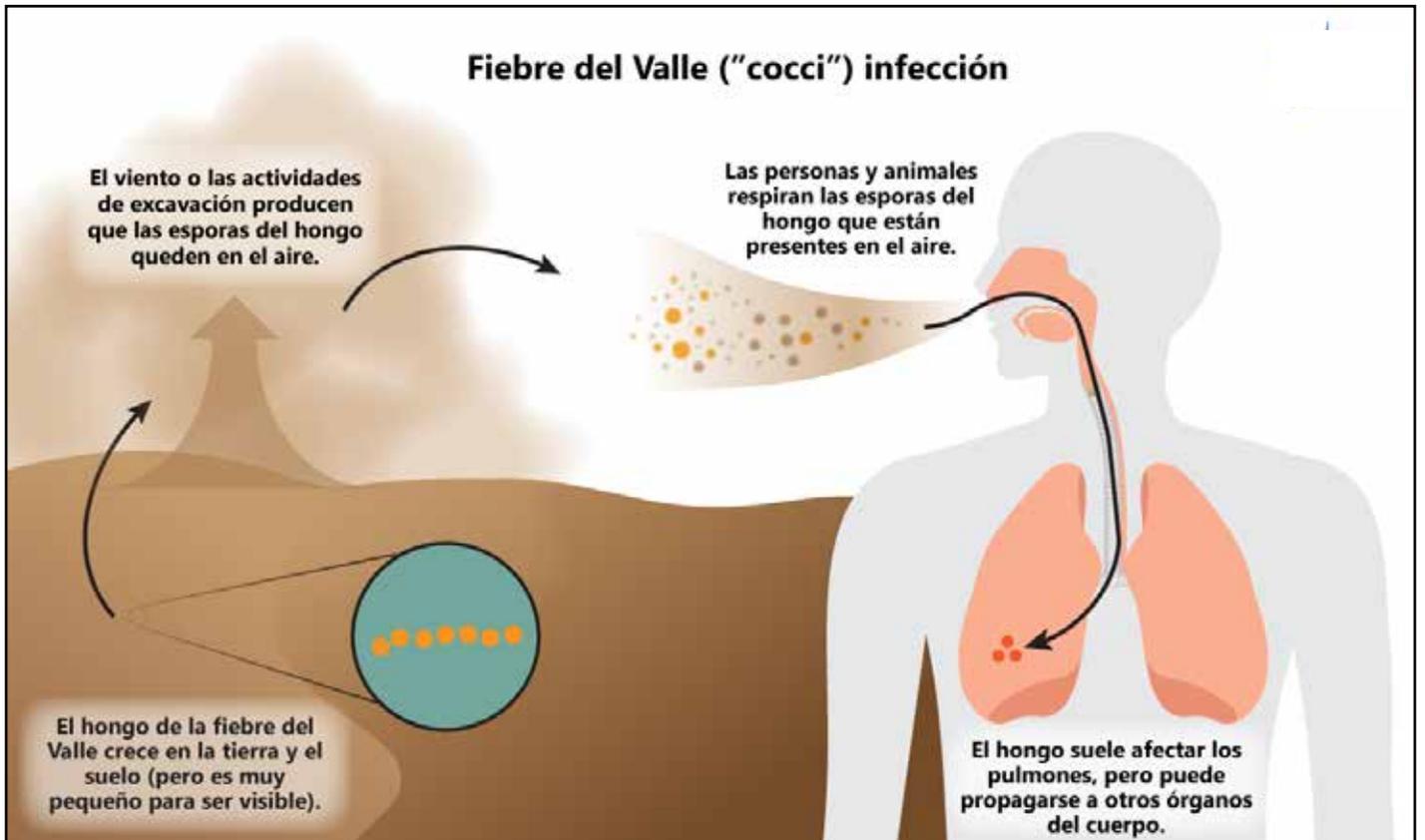
1107 9th Street, Suite 420, Sacramento, CA 95814

teléfono 916.388.2220 • fax 916.388.2425

Este producto es propiedad de la institución que lo creó. El uso interno de una organización y / o el uso personal por un particular para fines no comerciales está permitida. Todos los demás usos requieren la autorización previa del titular de los derechos de autor.

Este contenido ha sido producido por ALZA Strategies, una empresa que ofrece estrategias íntegras para lograr relaciones de alta calidad con los medios informativos y gestionar comunicaciones en situaciones de crisis, además de servicios sobre asuntos públicos y pericia sobre el creciente mercado latino.

Fiebre del Valle ("cocci") infección



Exposición al polvo/Fiebre del Valle

SU SEGURIDAD y bienestar son muy importantes. Debido al calor y la intensidad climática en los últimos meses, es fundamental estar preparados para más que solo las altas temperaturas.

Queremos compartir información sobre una inquietud de salud que puede afectar a las personas que trabajan en el campo y con tierra—fiebre del Valle, también conocida como coccidioidomicosis. Si bien esta fiebre puede aparecer en cualquier momento del año, el riesgo es mayor al final del verano o en otoño. Es importante saber sobre esta enfermedad y proteger su salud.

¿Qué es la fiebre del Valle

La fiebre del Valle es una enfermedad infecciosa que afecta principalmente los pulmones. Es causada por un hongo llamado *Coccidioides immitis*, que está presente en la tierra en varias partes de California. El movimiento de la tierra, ya sea por excavaciones, movimiento vehicular o viento, libera esporas en el aire. La inhalación de estas esporas, puede producir la fiebre del Valle.

¿Es la fiebre del Valle una preocupación seria?

Si bien es posible que algunas personas no tengan síntomas, otras pueden experimentar una enfermedad grave, lo que lleva a la pérdida de trabajo o problemas de salud persistentes con diversos grados de gravedad. Como no es posible analizar la tierra para detectar la presencia de esporas, es fundamental estar informado y tomar las precauciones necesarias.

¿Quiénes se encuentran en riesgo?

Las actividades que implican excavaciones, operación de maquinaria, manejo de vehículos o trabajo en áreas ventosas o con polvo presentan un mayor riesgo de infección. Estas incluyen a los trabajadores agrícolas y de la construcción.

Síntomas de la fiebre del Valle

Aproximadamente 6 de cada 10 personas expuestas a las esporas no presentan síntomas y el cuerpo combate la enfermedad de forma natural. Sin embargo, para aquellas personas que sí se enferman, los síntomas tardan de 1 a 3 días en aparecer. La inhalación del hongo puede provocar la infección de los pulmones con síntomas como tos, fiebre, dolor de pecho o cansancio. Esta infección afecta a cada persona de manera diferente, y puede

ser desde una enfermedad leve hasta requerir hospitalización. Si bien los síntomas son similares a los de la gripe o a la enfermedad de COVID, las manifestaciones de fiebre del Valle suelen durar un mes o más.

¿Qué puede hacer para protegerse?

Control del polvo: El polvo es lo que traslada las esporas, por lo que es importante intentar minimizar el polvo en el aire. Humedecer la tierra antes de excavar reduce el polvo y también

Continúa en la siguiente página

Síntomas de la fiebre del Valle



Fatiga.



Fiebre o sudoración nocturna.



Tos o falta de aire (disnea).



Dolor de cabeza.



Dolores musculares y articulares.



Erupciones (eritema nodoso).

